

Bei Aufnahmen mit Weitwinkelobjektiven wirkt gelegentlich der Helligkeitsabfall zwischen Bildmitte und Bildecke störend. Für die Schneider-Super-Angulon wurden deshalb konzentrische Verlauffilter unter der Bezeichnung »Center-Filter« entwickelt, die den Helligkeitsabfall verringern.

Diese Filter besitzen eine von ihrem Zentrum stetig nach außen abfallende Absorption und erreichen ihre volle Durchlässigkeit erst in ihren Randpartien. Die Absorption ist für den sichtbaren Bereich unabhängig von der Wellenlänge. Im Interesse einer nicht zu großen Verlängerung der Belichtungszeit und in Verbindung mit der Ausnutzung des Belichtungsspielraums der fotografischen Schichten wurde auf einen völligen Ausgleich des Helligkeitsabfalles verzichtet.

Es sei daran erinnert, daß bei Aufnahmen mit Weitwinkelobjektiven hart arbeitende Aufnahmematerialien, Unterbelichtungen sowie ungleichmäßige Ausleuchtung möglichst vermieden werden sollen. Unter Berücksichtigung dieser Gesichtspunkte und der neuen Center-Filter können weitere Bereiche der Weitwinkel-Fotografie sowohl in der Schwarz-Weiß- wie auch Farbtechnik erschlossen werden.

When working with ultra wide angle lenses, the fall-off of illumination towards the corners is sometimes disturbing. For this reason, concentrically graduated "Center Filters" have been designed for compensating this vignetting.

These filters have an absorption which diminishes gradually from the center to the edges of the filter where it reaches full transparency. This absorption is independant from the wave lengths of the visible spectrum.

In the interest of avoiding too long exposure times, the vignetting of the lens has not been fully compensated, this with consideration of the exposure tolerances of the film emulsions.

It must be remembered that, when working with ultra-wide-angle lenses high contrast films, under-exposure, and non-uniform field illumination should be avoided as much as possible. With consideration of these factors, the use of the "Center Filters" can open new areas of the wide-angle photography in black-and-white and colour in combination with the Schneider Super-Angulon.

Lorsqu'on photographie avec des objectifs grandangulaires la chute de luminosité du centre aux angles de l'image s'avère parfois gênante. C'est pourquoi que nous avons mis au point, pour les objectifs Schneider Super-Angulon, des filtres dégradés concentriques — sous l'appellation «Center-Filter» — lesquels atténuent la chute de luminosité.

Ces filtres possèdent une absorption inclinante continues depuis leurs centre et n'atteignent leurs transparence totale que dans les parties marginales. Pour l'étendue visible, l'absorption est indépendante de la longueur d'onde. Dans l'intérêt d'une pas trop longue prolongation du temps de pose et en rapport avec l'utilisation de la latitude d'exposition des émulsions photographiques, on a renoncé à une compensation complète de la chute de luminosité.

Il faut se rappeler qu'il y a lieu d'éviter, dans la mesure du possible, des matériaux prise-vues fonctionnant péniblement, des sous-expositions, ainsi qu'un éclairage disproportionné. Tenant compte de ces aspects et du nouveau «Center-Filter», des nouvelles possibilités pour la photographie grandangulaire, non seulement pour le noir et blanc, mais aussi pour la photographie en couleurs, peuvent être ouvertes.

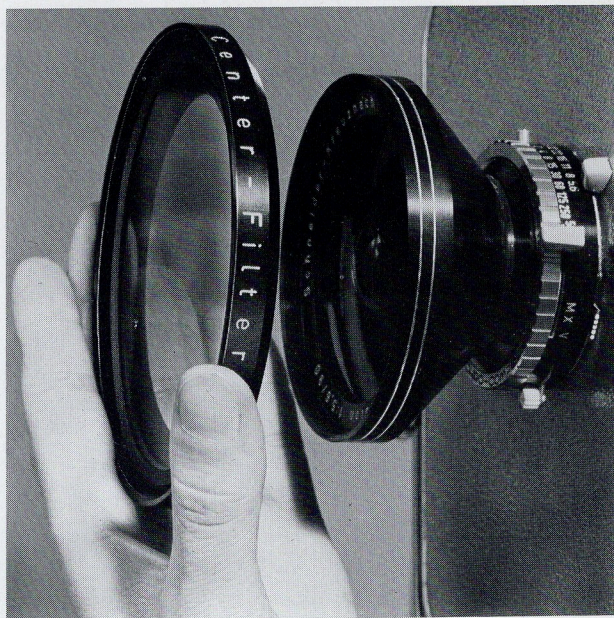
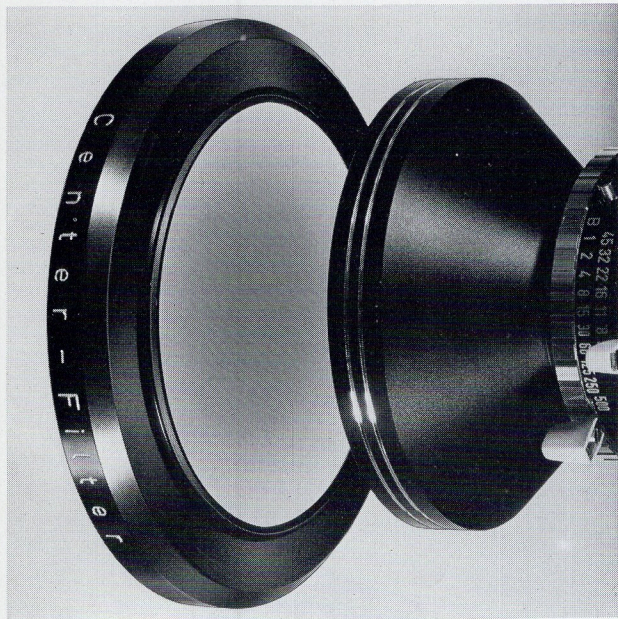
CENTER-FILTER



Schneider

OPTISCHES ZUBEHÖR
OPTICAL ACCESSORIES
ACCESSOIRES POUR L'OPTIQUE

CENTER-FILTER



Vermeiden Sie beim Arbeiten mit Center-Filtern die größte und die zweitgrößte Blendenstufe des Objektivs, da erst dann die ausgleichende Wirkung des Center-Filterns voll zur Geltung kommt. Zum Erhalt richtig durchgezeichneter Negative ist eine um den Faktor 3 längere Belichtungszeit erforderlich.

For maximum results and definition when using the Schneider Center Filters, it is necessary to increase the exposure time by a factor of 3, and be sure that the lens is stopped down at least two full stops below maximum aperture, since only then the maximum compensating effect of the Center Filter can be achieved.

Pour obtenir un résultat optimum en employant le Schneider Center-Filter, il est à conseiller de prolonger le temps de pose, par le facteur 3, et d'éviter l'emploi du premier et second échelon du diaphragme, ceci afin d'aboutir pleinement à un effet compensateur du Center-Filter.

Objektiv Super-Angulon	Bezeichnung des Center-Filterns	Einschraubgewinde des Center-Filterns	Einschraubgewinde für zusätzliche Filter	Bestell.-Nr.
Super Angulon f.l.	Marking Center Filter	Center Filter mounting thread	Thread size for additional filters	Article number
Objectifs Super-Angulon	Référence du Center-Filter	Filetage du Center-Filter	Filet d'adaptation pour filtres supplémentaires	Numéro de commande
1:5,6	47	M 49 × 0,75	M 67 × 0,75	10746
	65	M 67 × 0,75	M 86 × 1	11580
	75	M 67 × 0,75	M 86 × 1	11580
	90	M 82 × 0,75	M 105 × 1	11581
1:8	65	M 49 × 0,75	M 58 × 0,75	10745
	75	M 49 × 0,75	M 67 × 0,75	10746
	90	M 67 × 0,75	M 86 × 1	12796
	121	IV mit Zwischenring with intermediate ring avec bague intermédiaire	M 77 × 0,75	M 105 × 1

Ein Austausch der Center-Filter für andere Objektive ist nicht möglich.

Do not use Center Filters for other lenses than specified above.

Un échange du Center-Filter pour des autres objectifs est impossible.

Alle Maße in mm/Änderungen vorbehalten. All dimensions in mm. Specifications subject to change without prior notice.
Toutes les dimensions sont exprimées en mm. Sous réserve de modifications dans l'intérêt de la technique.

Jos. Schneider & Co., Optische Werke, D-6550 Bad Kreuznach

☎ 0671/6011 ✉ 947 ☎ 042800

